

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 8 6 8 0 5 7 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 138 680 570 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 30		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
		Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 11803							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4099-4398 FAX 010-4099-4398		
Health food						7		USD40. 53	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		
Height Meter						1		USD12. 00			
Health food						7		USD43. 26			
Height Meter						1		USD12. 00			
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 10779 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 8 6 8 0 5 7 0 1 P *

item number

FN 138 680 570 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 30		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address					
				Soonhak Cho Soonhak Cho #103-104, 111 Yonghyeon-ro (Millak-dong, Songsan Prugio), Uijeongbu-si, Gyeonggi-do Postal Code 11803					
Postal Code 135-0064 JAPAN									
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food						7		USD40.53	
Height Meter						1		USD12.00	
Health food						7		USD43.26	
Height Meter						1		USD12.00	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces _____ 番目 / 個中 Total number of pieces _____			
						ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
日本円換算合計 (Yen)								10779 Yen Total Value	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 30
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN138680570JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Soonhak Cho Soonhak Cho #103-104, 111 Yonghyeon-ro (Millak-dong, Songsan Prugio), Uiyeongbu-si, Gyeonggi-do 11803, KOREA TEL 010-4099-4398 FAX 010-4099-4398	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 5.79	USD 40.53
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			7	USD 6.18	USD 43.26
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
総合計 (Total)			16		USD 107.79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



(item number) EN 138 680 570 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 30		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		To (Addressee) Name & Address Soonhak Cho Soonhak Cho #103-104, 111 Yonghyeon-ro (Millak-dong, Songsan Prugio), Uijeongbu-si, Gyeonggi-do Postal Code 11803								
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA								
TEL +82-70-8028-0951		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4099-4398 FAX 010-4099-4398	
Health food						7		USD40.53	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Height Meter						1		USD12.00		
Health food						7		USD43.26		
Height Meter						1		USD12.00		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 10779 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

…… ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		日本郵便 〒11303 Postal Code		Soontak Cho Soontak Cho #103-104, 111 Yonghyeon-ro (Millak-dong, Songsan Prugio), Uijeongbu-si, Gyeonggi-do									
内容品詳細 Health food Height Meter Health food Height Meter		HSコード 		原産国 		個数 7 1 7 1		正味重量 7 1 7 1		価格 USD0.53 USD12.00 USD43.26 USD12.00		損害賠償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈り品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便 ☐		郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円)		受付日印付 Date Stamp 10779	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		原産国 		個数 7 1 7 1		正味重量 7 1 7 1		価格 USD0.53 USD12.00 USD43.26 USD12.00		損害賠償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈り品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便 ☐		郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円)		受付日印付 Date Stamp 10779	